

# 銘傳大學赴日交換留學心得報告

都市規劃與防災學系 04040136 林暉凱

赴日本交換留學是我一直以來的夢想，起初當聽到有交換留學的機會時，雖然心裡有些許害怕且對未來一年該如何生活亦充滿著不確定性，卻也還是義不容辭地向學校地出申請表及相關資料，而我所申請的學校為設計學院所負責牽線的千葉大學，經過面試及一些條件篩選，很順利地能夠前往千葉大學就讀，而我也慶幸自己能夠在出國前完成簽證等等之一連串手續，也克服了與家人溝通等等之種種困難，最後順利出國赴千葉大學交換。

當初申請交換計畫時僅懷抱著要出國體驗看看的心情，然而卻忽略了自己本身所學之科系與交換學校所屬之科系略有不同，然而當時面試成果已經出爐，而經再三深思熟慮後，仍然決定要踏出那一步去國外面向新的挑戰，心裡抱著去國外生活看看也好的想法，就這樣到了日本。

剛到日本時，心裡既期待新生活卻又十分害怕自己的語言能力不足，無法與外國人溝通，甚至擔心連日常生活的基本都無法駕馭，然而赴日後首要面對的事情即是租屋的問題，由於學校與外國學校並無事先洽談好，導致到日本當地並無學校宿舍可住，只好靠自己外面找房子，在語言不通以及日本本身租房子即有一些瑣碎規定的情形下，租屋等事情是難上加難，而幸好當時在日本遇到許多幫助過我的人，除了幫我翻譯、了解契約書等等的內容，在日本租屋是一件十分困難的事情，因為要處理的文件非常多，租金也十分昂貴，而在海外無助的情況下，這些曾經幫助過我的人，讓我更加地覺得溫暖。

而在經歷這些許許多的同時，如申辦網路卡等等，雖然剛到日本時，對語言一竅不通，但每一次我都是試著自己先開口以日文對話，透過日常生活中與日本人們的接觸，嘗試溝通，我認為環境真的能改變一個人，在日本的這些期間，只要是假日或有時間，一定會找機會多出去走走，除了感受日本那令人驚豔的風景、擁擠的都市等等，更是時常參與祭典、特殊活動，深入體驗他們的在地文化，透過旅行、交流、上課學習等等，在環境種種有利的情況之下，我認為日文的學習成效是比一般自學或上補習班來得迅速許多，日文能力也隨著突飛猛進，我想不放棄任何學習語言的機會，才是最重要的吧。

在日本的學習過程中，除了書本上學習到的知識外，更讓我學習到的是異文化之間的交流，在學校的課程中，會跟著許許多的外國人一同上課，而這也是我與他們增進感情的好機會，雖然能在課堂上閒聊，但一出教室就變點頭之交，總是會覺得與他們有著隔閡在，雙方你來我往，不會有太多互動，曾經我以為最困難的是必須克服語言障礙，但發現與他們相處起來又是另外一回事，即便他們沒刻意表現出來，但從細瑣的小事中總會感受到帶有一絲絲歧視的意味在，而亞洲族群在歐美國家總是有種地位比較低的感覺，然而特別台灣又是如此地渺小，異文化之間的交流，總會顯得亞洲人很卑微，主動與他們交流是許多台灣人無法

跨出去的那一步，我試著「以不貶低自身為條件，嘗試與外國人做交流」，我想沒必要為了融入他們，而刻意貶低自身的條件，真正要學習的是去尊重及理解他們的文化，而我也慶幸自己成功地跨出那一大步，成功與他們做接觸、充分溝通，其實並沒有想像中那麼難，多花點時間及心思倒是真的，異文化交流很有趣，總有意想不到的事，處處都是驚奇，我想這是留學生活中最難能可貴的吧。

